

Academic Cooperative Agreement
between
China Conservatory of Music
and
Srinakharinwirot University

China Conservatory of Music, Beijing, People's Republic of China, and Srinakharinwirot University, Bangkok, Kingdom of Thailand are interested in bringing a more global dimension to their curricula and research.

The agreement, therefore, is made as a gesture of goodwill between the two institutions and mutual benefit through the cooperative effort in the following areas:

1. Exchange of students for joint degree, and non-degree curricula
2. Exchange of faculty members and staff
3. Exchange of academic materials and other information
4. Joint research activities and publications
5. Joint performance and exhibition activities
6. Participation in seminars/ workshops and academic meetings
7. Participation in special short-term academic and cultural programs


This agreement shall be valid for **five years** from the date of signing. Revision or renewal of this cooperative link is subject to mutual consent of both parties.

It is expected that this agreement will lead to other more specific collaborative agreements between the two institutions. Details of the implementation of any particular activities resulting from this agreement shall be negotiated between the two institutions as such specific cases arise.

Either party may terminate the agreement by written notification signed by the appropriate official of the party initiating the notice. Such notification must be received by the other party at least six months prior to the effective date of termination.

This agreement serves as the intention of both parties to work together to promote academic and educational linkage. It does not have any legal binding on the part of the institutions involved.

Signed for and on behalf of
China Conservatory of Music
by



Professor Zhao Talimu
President

Date: January 6, 2011

Signed for and on behalf of
Srinakharinwirot University
by



Professor Dr. Wiroon Tungcharoen
President

Date: January 6, 2011

中国音乐学院与泰国诗纳卡宁威洛大学学术合作协议

中国音乐学院与泰国诗纳卡宁威洛大学有兴趣在艺术、音乐等领域的课程与研究方面开展国际合作。

因此，本协议体现了两所院校的友好姿态，双方将努力合作，在以下几方面实现互惠互利：

1. 开发有联合学位的和没有学位的课程
2. 教师交流
3. 学术资源及其他信息的交流
4. 联合研究活动
5. 参与研讨班/专题讨论会和学术会议
6. 特定的短期学术项目
7. 教职员工培训
8. 以研究和学习为目的的学生交流

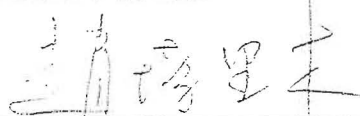
本协议自签署之日起五年内有效。经双方同意，本协议可修改或续签。

两所院校希望本协议签署后，双方能就更具体合作内容达成其他协议。本协议引发的任何特定活动的落实细节应由两所院校根据具体情况协商。

两所院校的任何一方均可通过该院校适当官员签署的书面通知终止协议。另一方必须在协议终止生效之日前至少六个月收到该通知。

本协议体现了两所院校共同加强学术和教育联系的意愿。对两所院校无法律约束力。

中国音乐学院代表



院长：赵塔里木教授

泰国诗纳卡宁威洛大学代表



院长：Dr. Wiroon Tungcharoen

日期：Jan. 6, 2011

日期：Jan. 6, 2011